

ДОГОВОР

№ 127 / 18.07.2019г.

Днес, 18.07.2019 г., в гр. Златоград между

ОБЩИНА ЗЛАТОГРАД, със седалище и адрес на управление: гр. Златоград - 4980, ул. „Стефан Стамболов“ № 1, ЕИК 000614938, представлявана от Мирослав Митков Янчев – кмет на Община Златоград и Силвия Сашова Щърбова – гл. счетоводител, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и **KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR** с отличително име **GNOSIS Computers**, сфера на заестост: ИКТ системи и услуги, с адрес: Papamavrou and Giannitsioti, PC 35 133, Lamia, ЕИК VAT: 082785679, Tax LAMIAS, представлявано от Dimitrios Tsamis, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

във връзка с Решение №240 от 27.06.2019 год. на Кмета на Община Златоград за определяне на изпълнител, след проведено пряко договаряне с определени лица на основание чл. 182 ал. 1 т. 2, във връзка с чл. 18, ал. 1, т. 13 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка, чрез покупка, на мамограф и друго медицинско оборудване, за целите на проект „e-Social Health Care“, с акроним „e-SOHECA“, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, съгласно Договор за субсидия № B2.9a.04/24.10.2017 и Партньорско споразумение от 24.10.2017 г.“, по обособена позиция №2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински

CONTRACT

№ 127 / 18.07.2019г.

Today, 18.07 2019, in Zlatograd, the present contract was signed between:

THE MUNICIPALITY OF ZLATOGRAД, with headquarters in town of Zlatograd, 4980 and address of management: 1, Stefan Stambolov Str., BULSTAT 000614938, represented by Miroslav Mitkov Yanchev - Mayor of Zlatograd Municipality and, Silviya Sashova Shtarbova - Head Accountant, hereinafter referred to as the **CONTRACTING AUTHORITY**, on one hand and

"KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR." with the distinctive title **GNOSIS Computers, Occupation: ICT Systems & Services** with address of management: Papamavrou and Giannitsioti, PC 35 133, Lamia, VAT No.: 082785679, Tax LAMIAS, represented by Dimitrios Tsamis, herein referred to as **CONTRACTOR**, on other hand

in connection with Decision No240 of 27.06.2019 year of the Mayor of Zlatograd for the assignment of a contractor after direct negotiation with certain persons on the grounds of Art. 182 para. 1 pt. 2, in connection with Art. 18, para. 1, item 13 of the Public Procurement Act (PPA) for the award of a public procurement contract with the subject: "Delivery, by purchase, of mammographs and other medical equipment, for the purpose of project" e-Social Health Care ", acronym" e " -SOHECA ", funded under the Cross-Border Cooperation Program INTERREG VA Greece-Bulgaria 2014-2020, in accordance with Grant Agreement No. B2.9a.04 / 24.10.2017 and Partnership Agreement dated 24.10.2017", by Lot 2: Delivery, by purchase, of medical equipment for use by citizens of Zlatograd, medical centers and medical staff

Подписан
са с правом
за обн.
чл. 59 от ЗЗНО

Зак. на осн. чл. 59
от ЗЗНО

персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина“, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SOHECA, открита с Решение №221 от 12.06.2019 г. и на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Член 1. Предмет

(1.1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да достави и прехвърли собствеността на Възложителя на Медицинска апаратура (оборудване), съгласно Техническата спецификация (**Приложение №1**) на Възложителя и детайлно описана в Техническото предложение (**Приложение №2**) и Ценово предложение на Изпълнителя (**Приложение №3**), и доклада от проведените преговори (**Приложение №4**), неразделни части от Договора срещу задължението на Възложителя да я приеме и да заплати договорената цена съгласно условията, посочени по-долу.

(1.2) Освен доставката по алинея (1.1) предметът на Договора включва и изпълнението на следните дейности:

- (i) Доставка на Медицинската апаратура (оборудване) до място, посочено в настоящия Договор;
- (ii) Монтаж/инсталация и въвеждане в експлоатация на доставената Медицинска апаратура (оборудване) – при необходимост;
- (iii) Обучение на персонала за работа с доставената Медицинска апаратура (оборудване) - при необходимост;
- (iv) Гаранционно обслужване на доставената Медицинска апаратура (оборудване), считано от датата на подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.1.2) или алинея (5.1.4).

(1.3) Изпълнителят се задължава да изпълни

n. The equipment is part of the system, the so- "Telemedicine", which will be developed within a project of the Municipality of Zlatograd, with an e-SOHECA acronym, opened by Decision №221 of 12.06.2019 and on the grounds of Art. 112 of the Public Procurement Act (PPL), the present contract was concluded for the following conditions:

I. SUBJECT OF THE CONTRACT

Art.1. Subject

(1.1) The Contracting Authority assigns and the Contractor accepts to deliver and transfer the property of the Contracting authority of Medical Equipment in accordance with the Technical Specification (Appendix 1) to the Contracting Authority and detailed in the Technical Proposal (Appendix 2) and the Contractor's Price Proposal (Appendix 3) and the negotiation report (Appendix 4), inseparable parts of the Contract against the Contracting Authority's obligation to accept it and to pay the agreed price according to the conditions set out below.

(1.2) In addition to the delivery under paragraph 1.1, the subject of the Contract also includes the following activities:

- (i) Supply of Medical Apparatus (equipment) to a location specified in this Agreement;
 - (ii) Installation and commissioning of delivered Medical Equipment (equipment) - if necessary;
 - (iii) Training of personnel to work with Supplied Medical Equipment (Equipment) - if necessary;
 - (iv) Warranty service of Supplied Medical Equipment (equipment) as of the date of signature of the Acceptance Report under Subsection (5.1.2) or Subsection (5.1.4).
- (1.3) The Contractor undertakes to perform the activities under paragraph (1.1) and (1.2) in accordance with the requirements of the Technical Specification of the Contracting Authority, the Technical and

дейностите по алинея (1.1) и алинея (1.2) в съответствие с изискванията на Техническата спецификация на Възложителя, Техническото и ценовото Предложение на Изпълнителя, които са неразделна част от настоящия Договор, в сроковете по настоящия Договор.

II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Член 2. Цена

(2.1) За изпълнението на предмета на Договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя обща цена в размер на 74 841,95 лева без ДДС (словом: *седемдесет и четири хиляди осемстотин и четиридесет и един лева и деветдесет и пет стотинки*) и 89 810,34 лева (словом: *осемдесет и девет хиляди осемстотин и десет лева и тридесет и четири стотинки*) с включен ДДС, съгласно Ценовото му предложение (Приложения №3) и доклада от проведените преговори (Приложение №4), неразделна част от настоящия Договор.

(2.2) Посочената цена е крайна и включва всички разходи и възнаграждения на Изпълнителя за изпълнение на предмета на настоящия Договор, като но не само: разходите за транспортиране и доставка на Медицинска апаратура (оборудване) до мястото за доставка, включително опаковане, транспорт, разпаковане, товарене, разтоварване, инсталиране, монтаж, въвеждане в експлоатация (при необходимост) и привеждане в работно състояние, готово за приемане и експлоатация, обучение на специалисти (при необходимост), доставка на цялата техническа и сервизна документация, както и разходи за отстраняване за сметка на и от Изпълнителя на всички технически неизправности, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(2.3) Посочените в настоящия Договор цени са крайни и остават непроменени за срока

Price Proposal of the Contractor, which are an integral part of this Contract, within the terms of this Contract.

(1.3) The Contractor undertakes to perform the activities under subsection (1.1) and subsection (1.2) in accordance with the requirements of the Technical Specification of the Contracting Authority which is an integral part of this Contract within the terms of this Agreement.

II. PRICES AND PAYMENT METHODS

Art.2. Price

(2.1) For the fulfillment of the subject of the Contract, the Contracting Authority undertakes to pay to the Contractor a total price of BGN 74 841,95 excluding VAT (in words: *Seventy four thousand, eight hundred forty one and ninety five BGN*) and 89 810,34, (in words: *Eighty nine thousand, eight hundred and ten and thirty four BGN*) with VAT included, according to its Price Proposal (Appendices 3) and the report of the negotiations (Appendix 4), an integral part of this Agreement.

(2.2) This price is final and includes all costs and rewards to the Contractor for the performance of the subject matter of this Agreement but not limited to: the cost of transporting and shipping Medical Equipment to the place of delivery, including packaging, transport, unpacking, loading, unloading, installation, assembling, commissioning (if necessary) and bringing into operation, ready for take-off and operation, training of specialists (if necessary), delivery of all technical and service documentation as well as costs to remove at the expense of the Contractor and any technical malfunctions occurred through no fault of the Contracting authority and covered by the warranty and warranty of the Contractor.

(2.3) The prices stated in this Contract are final and remains unchanged for the duration of its operation.

на действието му.

Член 3. Начин на плащане

(3.1) Плащанията се извършват в български лева, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

Банка: PIRAEUS BANK

BIC: PIRBGRAA

IBAN: GR07 0172 1510 0051 5101 9723 298

Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 3 (три) дни считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията, по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(3.2) Плащането на цената по алинея (2.1) се извършва както следва:

(3.2.1) Възложителят заплаща авансово до 35 % (тридесет и пет процента) от цената по алинея (2.1) с ДДС в срок от 15 (петнадесет) работни дни от подписване на настоящия Договор и предоставяне от Изпълнителя на Възложителя на фактура за стойността на авансовото плащане, както и гаранция, обезпечаваща авансовото плащане в размера на авансовото плащане или сумата от 31 433,62 лева (словом: тридесет и една хиляди четиристотин тридесет и три лева и шестдесет и две стотинки), в една от формите, посочени в член 11 от Договора. Гаранцията обезпечаваща авансовото плащане се освобождава в срок до 3 (три) дни след усвояване или връщане на аванса, като авансът се счита за усвоен след подписване на документите по алинея (3.4).

(3.2.2) Възложителят изплаща остатъчната сума от цената посочена в алинея (2.1) в срок до 30 (тридесет) дни след подписване на документите по алинея (3.4) от настоящия договор.

(3.3) За дата на плащането, се счита датата на заверяване на банковата сметка на Изпълнителя със съответната дължима сума.

Art.3. Way of payments

(3.1) Payments shall be made in BGN, with a payment order on the following bank account specified by the Contractor:

Bank: PIRAEUS BANK

BIC: PIRBGRAA

IBAN: GR07 0172 1510 0051 5101 9723 298

The Contractor shall notify the Contracting Authority in writing of any subsequent changes to its bank account within 3 (three) days from the time of the change. In the event that the Contractor does not notify the Contracting Authority within this period, payments under the bank account specified in this Article shall be deemed to have been duly effected.

(3.2) The payment specified in paragraph (2.1) shall be made as follows:

(3.2.1) The Contracting Authority pays up to 35% (thirty-five percent) of the price under paragraph (2.1) with VAT within 15 (fifteen) working days of signing this Contract and providing the Contractor to the Contracting Authority with a value invoice of the advance payment, as well as a guarantee securing the advance payment in the amount of the advance payment or the amount of 31 433,62 (in words: Thirty one thousand, four hundred and thirty three and sixty two) BGN, in one of the forms referred to in Article 11 of the Treaty. The deposit guaranteeing the advance payment is released within 3 (three) days after the drawdown or repayment of the advance, the advance being deemed to have been utilized after signing the documents under subsection (3.4).

(3.2.2) The Contracting Authority shall pay the remaining amount of the price referred to in paragraph (2.1) within 30 (thirty) days after signing the documents referred to in paragraph (3.4) of this contract.

(3.3) The date of payment is the date of validation of the Contractor's bank account with the corresponding amount due.

(3.4) The final payment under paragraph (3.2.2) shall be made after the following signed documents have been submitted

(3.4) Окончателното плащане по алинея (3.2.2) се извършва след представяне на следните подписани документи кумулативно:

- (i) Приемо-предавателен протокол за доставка на Медицинската апаратура (оборудване) с всички окомплектовки, сертификати, разрешения и инструкции за съхранение и експлоатация, подписан от двете Страни или упълномощени от тях лица на датата на доставка на Медицинската апаратура (оборудване);
- (ii) Протокол за монтаж и въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура (оборудване), подписан от двете Страни или упълномощени от тях лица на датата на монтаж и въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура (оборудване) – при необходимост;
- (iii) Протокол за извършено обучение на медицинския персонал, за работа с Медицинската апаратура (оборудване) – при необходимост;
- (iv) Фактура, издадена от Изпълнителя и подписана от Възложителя или упълномощено от него лице, съдържаща всички законови реквизити;

III. СРОКОВЕ. МЯСТО И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

Член 4. Срокове и място на доставка

(4.1) Сроктът за доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на апаратурата (оборудването) е 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на регистриране на договора в деловодната система на Община Златоград.

(4.2) Сроктът на настоящия Договор изтича след изтичането на срока на гаранцията на Медицинската апаратура (оборудване), предмет на Договора.

(4.3) Гаранционният срок на Медицинската

signed documents have been submitted cumulatively:

- (i) Acceptance Delivery Protocol for Medical Devices (Equipment) with all Equipment, Instructions, Authorizations and Instructions for Storage and Operation signed by both Parties or persons authorized by them on the date of delivery of the Medical Equipment;
- (ii) A protocol for the installation and commissioning of Medical Equipment (equipment) signed by both Parties or their authorized persons on the date of installation and commissioning of Medical Equipment (Equipment) - if necessary;
- (iii) Record of training of medical personnel for work with Medical Equipment (equipment) - if necessary;
- (iv) an invoice issued by the Contractor and signed by the Contracting Authority or a person authorized by him, containing all legal requisites;

III. DEADLINES. PLACE AND CONDITIONS OF DELIVERY

Art.4. Deadlines and place of Delivery

(4.1) The term for delivery, installation and commissioning of the equipment (equipment) is 30 (thirty) calendar days from the date of registration of the contract in the register system of the Municipality of Zlatograd.

(4.2) The term of this Agreement expires after the expiry of the warranty period of the Medical Equipment (equipment) subject to the Contract.

(4.3) The Warranty Period of Medical Equipment (Equipment) is 24 months, according to the Contractor's proposal and the negotiation report (Appendix 4).

(4.4) The place of delivery of Medical Equipment (equipment) is in Zlatograd

Art. 5. Delivery terms

(5.1) Delivery

(5.1.1)) The Contractor undertakes to

апаратура (оборудване) е 24 месеца, съгласно предложението на Изпълнителя и доклада от проведените преговори (Приложение №4).

(4.4) Мястото на доставка на Медицинската апаратура (оборудване) е в гр. Златоград.

Член 5. Условия на доставка

(5.1) Доставка

(5.1.1) Изпълнителят се задължава да достави до мястото на доставка и в съответния срок на доставка, съответно да прехвърли собствеността и предаде на Възложителя Медицинската апаратура (оборудване), предмет на доставка, отговаряща на техническите стандарти и изисквания и окомплектована с инструкция за експлоатация на български език, сертификати, разрешения и инструкции и препоръки за съхранение и експлоатация, както и с други документи и аксесоари, изискващи се съгласно Техническата спецификация на Възложителя, Техническото предложение на Изпълнителя и Доклада от проведените преговори.

(5.1.2) Изпълнителят предава Медицинската апаратура (оборудване) на упълномощен представител на Възложителя. За съответствието на доставената Медицинска апаратура (оборудване) и приемането ѝ по вид, количество, компоненти, окомплектовка се подписва приемо-предавателен протокол от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за: отсъствие на „Несъответствия“ (недостатъци, дефекти, повреди, липси и/или несъответствия на доставената Медицинска апаратура (оборудване) и/или придружаващата я документация и аксесоари с изискванията на настоящия Договор, както и с техническите характеристики и с изискванията, представени в Техническото предложение на Изпълнителя, Техническата спецификация на Възложителя и Доклада от проведените преговори), наличие на окомплектовка на доставката и представяне

deliver to the place of delivery and within the respective delivery period respectively the transfer of ownership and hand over to the Contracting Authority the Medical Equipment (equipment), subject of delivery, meeting the technical standards and requirements and complemented with instructions for operation in the Bulgarian language, certificates, permits and instructions and recommendations for storage and operation, as well as other documents and accessories required according to the Technical Specification of the Contracting Authority, the Technical Proposal of the Contractor and the Negotiation Report.

(5.1.2) The Contractor shall transmit the Medical Equipment (equipment) to an Authorized Representative of the Contracting Authority. For the compliance of the delivered medical equipment (equipment) and its acceptance by type, quantity, components and accessories, is signed Acceptance-and-delivery protocol by the Parties or their authorized representatives after verification of: absence of "Mismatches" (defects, defects, failures, and / or inconsistencies of the Supplied Medical Equipment (s) and / or its accompanying documentation and accessories with the requirements of this Agreement, as well as with the technical characteristics and requirements set in Technical proposal of the Contractor, Technical Specification of the Principal and the report of the negotiations), availability of scope of delivery and presentation of documents required under subsection (5.1.1). The Acceptance-and-delivery Protocol contains the basis for its compilation (contract number), serial number [serial numbers or other data identifying equipment], subject to delivery.

(5.1.3) The Contractor shall notify the Contracting authority in advance of the specific dates and time at which delivery will take place. When delivering the Medical Equipment (s), the Contractor shall provide

на документите, изискващи се съгласно алинея (5.1.1). Приемо-предавателният протокол съдържа основанията за съставянето му (номер на договора), серийен номер [серийни номера или други идентифициращи данни], предмет на доставката.

(5.1.3) Изпълнителят уведомява Възложителя писмено предварително за конкретните дати и час, на които ще се извърши доставката. При предаването на Медицинската апаратура (оборудване), Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимото според обстоятелствата време да я прегледа за явни Несъответствия.

(5.1.4) При констатиране на явни Несъответствия, Възложителят има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи, Страните подписват констативен протокол, в който се описват констатираните Несъответствия, и се посочва срокът, в който същите ще бъдат отстранени. След отстраняване на Несъответствията, Страните подписват двустранен Приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. В случай че Несъответствията са съществени и не бъдат отстранени в рамките на дадения от Възложителя срок, или при забавяне на доставката на Медицинската апаратура (оборудване) с повече от 15 (петнадесет) календарни дни, Възложителят има право да прекрати Договора.

(5.1.5) Подписването на приемо-предавателния протокол без забележки има силата на приемане на доставката от страна на Възложителя, освен в случаите на "скрити Несъответствия", които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на Медицинската апаратура (оборудване). Приемането на доставката на Медицинската апаратура (оборудване) с Приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок Несъответствия.

(5.1.6) Възложителят се задължава да уведоми писмено Изпълнителя за всички

the Contracting Authority with the time necessary to review it for apparent discrepancies.

(5.1.4) In the event of manifest discrepancies, the Contracting Authority shall have the right to refuse to sign an Acceptance-and-delivery protocol. In such cases, the Parties shall sign a Finding Protocol, describing the non-conformities found and indicate the period within which they will be removed. After removal of the Mismatches, the Parties shall sign a two-way Acceptance Delivery Protocol. In the event that the Discrepancies are material and are not remedied within the time limit specified by the Contracting authority, or if the delivery of the Medical Equipment (s) is delayed by more than 15 (fifteen) calendar days, the Contracting Authority shall have the right to terminate the Contract.

(5.1.5) The signing of the acceptance and delivery, without notice, note the force of acceptance of the procurement by the Contracting Authority, except in the case of "hidden discrepancies" that cannot be established in the ordinary inspection of the Medical Equipment. Acceptance of delivery of Medical Devices (Equipment) to the Acceptance Protocol is irrelevant to the non-conformities found subsequently in the Warranty Period.

(5.1.6) The Contracting Authority undertakes to notify in writing the Contractor of any hidden Discrepancies which he could not have known upon acceptance of the delivery within 30 (thirty) calendar days of becoming aware of it but no later than the expiration of the warranty period.

(5.1.7) In the event of manifest discrepancies as referred to in paragraph 5.1.4 of the Finding Protocol and / or in the case of hidden discrepancies found by the Contracting Authority and communicated to the Contractor pursuant to paragraph 5.1.6, the Contractor shall replace the delivered Medical equipment or component complying with the requirements of this Agreement

скрити Несъответствия, които не е могъл да узнае при приемането на доставката в срок до 30 (тридесет) календарни дни от узнаването им, но не по-късно от изтичане на гаранционния срок.

(5.1.7) При наличие на явни Несъответствия посочени в констативния протокол по алинея (5.1.4) и/или при наличие на скрити Несъответствия, констатирани от Възложителя и съобщени на Изпълнителя по реда на алинея (5.1.6) Изпълнителят заменя доставената Медицинска апаратура (оборудване) или съответния компонент със съответстващи с изискванията на настоящия Договор в срока посочен съответно в констативния протокол и/или в разумен срок след получаване на уведомлението по алинея (5.1.6), който не може да бъде по-дълъг от 10 (десет) дни.

(5.1.8) В случаите на Несъответствия посочени в констативния протокол по алинея (5.1.4), Възложителят не дължи заплащане на цената преди отстраняването им и изпълненията на останалите условия за плащане, предвидени в Договора.

(5.2) Монтаж

(5.2.1) Изпълнителят е длъжен да приключи изпълнението на всички дейности свързани с монтажа (инсталацията) и въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура (оборудване), при необходимост, в срока по ал. (4.1).

(5.2.2) За извършения монтаж и от въвеждане на Медицинската апаратура (оборудване) в експлоатация, Страните, или упълномощени от тях лица подписват двустранен протокол, неразделна част от настоящия Договор, при необходимост. Възложителят има право да откаже да подпише протокола по настоящия алинея (5.2.2) до окончателното въвеждане на Медицинската апаратура (оборудване) в експлоатация в степен позволяваща незабавната и безпрепятствена употреба.

(5.3) Обучение на персонала

within the time limit specified in the Finding Protocol and / or within a reasonable time after receipt of the notification under paragraph 5.1.6 which may not be longer than 10 (ten) days.

(5.1.8) In the event of Discrepancies referred to in the statement of findings under paragraph (5.1.4), the Contracting Authority shall not be liable for payment of the price before their removal and the fulfillment of the other payment terms provided for in the Contract.

(5.2) Montage

(5.2.1) The Contractor shall be obliged to complete the execution of all activities related to the montage (installation) and commissioning of the Medical Equipment (equipment), if necessary within the term under par. (4.1).

(5.2.2) For the installation and implementation of the Medical Equipment (equipment) in operation, the Parties, or their authorized persons, shall sign a bilateral protocol, an integral part of this Agreement, if necessary. The Contracting Authority shall have the right to refuse to sign the Protocol under this paragraph

(5.2.2) until the Medical Equipment (equipment) has been fully operational in a manner allowing its immediate and uninterrupted use.

(5.3) Staff training

(5.3.1) In the event that the Contractor has certain requirements for the qualification and education of the specialists to be trained, he shall notify the Contracting Authority thereof in writing within 7 (seven) calendar days of signing this Contract. The Contracting Authority shall provide the Contractor with a list of the persons to be trained for the operation of the Medical Equipment (equipment) within 10 (ten) calendar days of receipt of the Contractor's requirements or the expiry of the term

(5.3.1) В случай че Изпълнителят има определени изисквания към квалификацията и образованието на специалистите, които ще бъдат обучавани, той е длъжен да уведоми за това Възложителя, писмено, в срок от 7 (седем) календарни дни от подписване на настоящия Договор. Възложителят предоставя на Изпълнителя списък на лицата, които следва да бъдат обучени за работа с Медицинската апаратура (оборудване) в срок от 10 (десет) календарни дни от получаване на изискванията на Изпълнителя или изтичане на срока по предходното изречение.

(5.3.2) При необходимост от извършване на обучение, за извършеното обучение Страните, или упълномощени от тях лица подписват двустранен протокол, неразделна част от настоящия Договор. Изпълнителят не носи отговорност за забавяне на обучението поради отсъствие на специалистите на Възложителя по време на периода на обучението, при условие, че е уведомил писмено Възложителя за такова отсъствие.

Член 6.

Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя по реда и при условията на настоящия Договор, приложими към Изпълнителя.

Член 7. Преминаване на собствеността и риска

Собствеността и риска от случайно повреждане или погиване на Медицинската апаратура (оборудване), предмет на доставка преминава от Изпълнителя върху Възложителя от датата на подписване на Протокола за монтаж и от въвеждане на Медицинската апаратура (оборудване) в

under the preceding sentence.

(5.3.2) If it is necessary to carry out an occupation, for the training provided, the Parties, or their authorized persons, shall sign a bilateral protocol, an integral part of this Agreement. The Contractor shall not be liable for delays in training due to the absence of the The Contracting Authority's specialists during the training period provided that he has notified the Contracting authority in writing of such absence.

Article 6.

When the Contractor has signed a subcontract / subcontracts, subcontracting is accepted by the Contracting Authority in the presence of the Contractor and Subcontractor in the manner and under the terms and conditions of this Agreement applicable to the Contractor.

Article 7. Transfer of ownership and risk

The property and the risk of accidental damage or loss of the Medical Equipment (s) subject to delivery shall be transferred by the Contractor to the Contracting Authority from the date of signing the Protocol for installation and putting into operation of the Medical Equipment (equipment) in accordance with paragraph 5.2.2, if necessary.

IV. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

Art.8. Rights and Obligations of the Contractor

(8.1) The Contractor undertakes to deliver, install and if necessary put into service the Medical Equipment (equipment) subject to this Contract, meeting the technical parameters presented in the Technical Proposal of the Contractor, the Technical Specification of the Contracting Authority and the Negotiation Report, completed according to the requirements of subsection (5.1.1) and accompanied by the relevant

експлоатация съгласно алинея (5.2.2), при необходимост.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Член 8. Права и задължения на Изпълнителя

(8.1) Изпълнителят се задължава да достави, инсталира и при необходимост въведе в експлоатация Медицинската апаратура (оборудване), предмет на настоящия Договор, отговаряща на техническите параметри, представени в Техническото предложение на Изпълнителя, на Техническата спецификация на Възложителя и Доклада от проведените преговори, окомплектована съгласно изискванията на алинея (5.1.1) и придружена със съответните документи, както и да прехвърли собствеността върху нея на Възложителя в договорените срокове и съгласно условията на настоящия Договор.

(8.2) Изпълнителят е длъжен да изпълни задълженията си по Договора и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя.

(8.3) Изпълнителят се задължава да извършва текуща поддръжка и гаранционно обслужване на Медицинската апаратура (оборудване) в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(8.4) Изпълнителят се задължава да отстранява за своя сметка и в договорените срокове всички несъответствия, повреди, дефекти и/или отклонения на доставената Медицинска апаратура (оборудване) проявени и/или открити в рамките на гаранционния срок, констатирани и предявени по реда на настоящия Договор и съгласно гаранционните условия. Изпълнителят се задължава при

documents, as well as transfer ownership thereof to the Contracting Authority within the agreed terms and conditions of this Agreement.

(8.2) The Contractor shall perform his obligations under the Agreement and exercise all his rights in order to protect the interests of the Contracting Authority.

(8.3) The Contractor undertakes to carry out ongoing maintenance and warranty service of the Medical Equipment within the warranty period under the terms and conditions of this Agreement, under the terms of the warranty.

(8.4) The Contractor undertakes to remove, at his own expense and within the agreed deadlines, any inconsistencies, damages, defects and / or deviations of the delivered Medical Equipment (equipment) displayed and / or discovered within the warranty period ascertained and filed under this Contract and warranty terms. The Contractor undertakes, when damages or defects are remedied, and when performing the warranty service to use only original spare parts and materials.

(8.5) The Contractor undertakes to abide by the rules of internal order as well as the hygiene and safety requirements at the Contractor's premises and to perform his obligations under the Contract without interfering with the normal course of work of the Contracting Authority.

(8.6) The Contractor shall have the right to receive the Contract price, in accordance with the prescribed method of payment, in the timely performance of its obligations under this Agreement.

(8.7) The Contractor undertakes to keep all documents relating to the implementation of this Agreement for a period of 5 years after the date of completion and reporting of the

отстраняване на повреди, дефекти или недостатъци, както и при извършване на гаранционното обслужване да влага само оригинални резервни части и материали.

(8.5) Изпълнителят се задължава да спазва правилата за вътрешния ред, както и хигиенните изисквания и изисквания за безопасност в помещенията на Изпълнителя и да изпълнява задълженията си по Договора без да пречи на нормалното протичане на работата на Възложителя.

(8.6) При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, Изпълнителят има право да получи цената по Договора, съгласно определения начин на плащане.

(8.7) Изпълнителят се задължава да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия Договор за период от 5 години след датата на приключване и отчитане на Програмата за европейско териториално сътрудничество INTRREG „Гърция-България 2014-2020“.

(8.8) Изпълнителят се задължава да предостави възможност на Управляващия орган, националните одитиращи власти, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности – Република България и външните одитори да извършват проверки на място на изпълнението на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, имащи отношение към финансирането на проекта. Такива проверки могат да бъдат извършвани до 5 (словом: пет) години след приключването на Оперативната програма.

(8.9) Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с

INTRREG "Greece-Bulgaria 2014-2020" Program for European Territorial Cooperation.

(8.8) The Contractor undertakes to provide the Managing Authority, the national audit authorities, the European Commission, the European Anti-Fraud Office, the European Court of Auditors, the Coordination Council in the fight against infringements affecting the financial interests of the European Communities - the Republic of Bulgaria and the external auditors to perform on-the-spot checks on the implementation of the project and to carry out a full audit, if necessary, on the basis of supporting documents for the reported, accounting documents and any other documents STI related to project financing. Such checks may be carried out within 5 (five) years after the closure of the Operational Program.

(8.9) The Contractor undertakes to conclude a subcontract / subcontracts with the subcontractors specified in its bid within 3 (three) days of the conclusion of this Contract. Within three (three) days from the conclusion of the subcontract or of an additional agreement for replacement of a subcontractor specified in the tender, the contractor shall send a copy of the contract or of the additional agreement to the contracting authority together with the proof that the conditions under Art. 66, para. 2 and 11 of the Public Procurement Act.

(8.10) The Contractor shall have the right to request from the Contracting Authority the necessary assistance to carry out the work under the Contract, including the provision of the necessary information and documents for the execution of the Contract and the necessary access to the premises of the Contracting Authority in which the Medical Equipment will be installed.

(8.11) If necessary the Contractor undertakes to perform training of the

посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

(8.10) Изпълнителят има право да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора и на необходимия достъп до помещенията на Възложителя, в които ще се монтира Медицинската апаратура (оборудване).

(8.11) При необходимост Изпълнителят се задължава да извърши обучение на медицинския персонал, на Възложителя, съгласно договорените условия.

(8.12) Изпълнителят е длъжен да отстрани за своя сметка всички повреди нанесени на имуществото на Възложителя, както и да обезщети всяко трето лице, на което са нанесени вреди по време на и във връзка с монтажа/инсталацията и въвеждането на Медицинската апаратура (оборудване) в експлоатация.

Член 9. Права и задължения на Възложителя

(9.1) При добросъвестно и точно изпълнение на Договора, Възложителят се задължава да заплати общата цена по алинея (2.1) от този Договор, съгласно условията и по начина, посочен в него.

(9.2) Възложителят се задължава да приеме доставката на Медицинската апаратура (оборудване), предмет на Договора по реда на алинея (5.1.2) и следващите, ако отговаря на договорените изисквания, както и да

medical personnel of the Contracting Authority in accordance with the agreed terms.

(8.12) The Contractor shall be obliged to remove at his own expense all damages to the property of the Contracting Authority and to indemnify any third party who has suffered damage during and in connection with the montage / installation and integrating of the Medical Equipment (equipment) in operation.

Art.9. Rights and obligations of the Contracting Authority

(9.1) In the event of a faithful and accurate performance of the Contract, the Contracting Authority undertakes to pay the total price under paragraph (2.1) of this Contract, under the terms and manner specified therein.

(9.2) The Contracting Authority undertakes to accept the delivery of the Medical Equipment (equipment) subject to the Contract under the provisions of subsections (5.1.2) and following if it meets the agreed requirements, as well as to ensure access to its premises and the necessary conditions for the installation and putting it into operation.

(9.3) The Contracting Authority shall have the right to request from the Contractor to perform the delivery of the Medical Equipment (equipment) to the address specified in paragraph (4.4) of the Contract, within a period and without departing from the agreed requirements.

(9.4) The Contracting Authority undertakes to assist if necessary in the training of its specialists by ensuring their presence at the agreed time.

(9.5) The Contracting Authority shall have the right to receive information at any time

осигури достъп до помещенията си и необходимите условия за монтажа и въвеждането в експлоатация.

(9.3) Възложителят има право да иска от Изпълнителя да изпълни доставката на Медицинската апаратура (оборудване) на посочения в алинея (4.4) от Договора адрес, в срок и без отклонения от договорените изисквания.

(9.4) Възложителят се задължава да съдейства при необходимост от провеждане на обучението на своите специалисти, като осигурява присъствието им в договореното време.

(9.5) Възложителят има право да получава информация по всяко време относно подготовката, хода и организацията по изпълнението на доставката и дейностите, предмет на Договора.

(9.6) Възложителят има право на рекламация по отношение на доставената по Договора Медицинска апаратура (оборудване), както по отношение на монтажа и инсталацията при условията посочени в настоящия Договор и съгласно гаранционните условия.

(9.7) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя замяната на несъответстваща с Техническите спецификации и/или дефектна Медицинска апаратура (оборудване) и/или нейни компоненти, както и отстраняване на недостатъците, по реда и в сроковете, определени настоящия Договор.

(9.8) Възложителят има право да откаже приемането на доставката, както и да заплати изцяло или частично цената по Договора, когато Изпълнителят не спазва изискванията на Договора и Техническата спецификация, докато Изпълнителят не изпълни изцяло своите задължения съгласно условията на Договора.

on the preparation, progress and organization of performance of the delivery and activities covered by the Contract.

(9.6) The Contracting Authority is entitled to a claim in respect of the Medical Equipment (equipment) delivered under the Contract, both in respect of its montage and installation under the terms of this Agreement and under its warranty terms.

(9.7) The Contracting Authority shall have the right to require the Contractor to replace non-conforming Technical Specifications and / or defective Medical Equipment (s) and / or its components and remedy the defects in the manner and within the time limits specified in this Agreement.

(9.8) The Contracting Authority has the right to refuse acceptance of the delivery and to pay in full or in part the price of the Contract when the Contractor does not comply with the requirements of the Contract and the Technical Specification, while the Contractor does not fully fulfill his obligations under the terms of the Contract.

(9.9) The Contracting Authority may require the Contractor to conclude and submit copies of subcontracts with the subcontractors specified in the tender.

(9.10) The Contracting authority shall be obliged to monitor and ensure the maintenance and servicing of Medical Devices within the warranty period under the terms and conditions of this Agreement, under the terms of the warranty.

(9.11) The Contracting Authority shall not distribute in any form any information provided to it by the Contractor, having the character of a trade secret and expressly mentioned by the Contractor as such in the offer submitted by the Contractor.

IV. WARRANTY

(9.9) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи копия от договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

(9.10) Възложителят е длъжен да следи и осигурява извършването на поддръжка и сервиз на Медицинската апаратура (оборудване) в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(9.11) Възложителят е длъжен да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

IV. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ

Член 10.

(10.1) Гаранционна отговорност

(10.1.1) Изпълнителят гарантира пълната функционална годност на Медицинската апаратура (оборудване) съгласно договореното предназначение, както и съгласно Доклада от проведените преговори, Техническото предложение, Техническата спецификация и техническите стандарти за качество и безопасност.

(10.1.2) В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички Несъответствия на Медицинската апаратура (оборудване), съответно подменя дефектирали части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия, Доклада от проведените преговори и Техническото предложение на Изпълнителя.

(10.1.3) Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или

MAINTENANCE

Art.10.

(10.1) Warranty maintenance

(10.1.1) The Contractor shall ensure that the Medical Equipment (s) are fully operational in accordance with the agreed purpose, as well as the negotiation report, Technical Proposal, Technical Specification and Technical Standards for Quality and Safety.

(10.1.2) Within the warranty period, the Contractor shall remove all inconsistencies of the Medical Equipment (equipment), replace any defective parts and / or components with new, according to the warranty terms, the Negotiation Report and the Technical Proposal of the Contractor.

(10.1.3) The Contracting Authority's advertisement may be sent by fax, telephone, e-mail or ordinary mail. The Contractor shall be obliged to send its qualified representatives to a location for ascertainment and identification of the damage within 2 (two) days from the receipt of the Contracting Authority's notice. During the visit of the Contractor's service team, a record of the maintenance performed, the type of damage, the works and the time required to remove it in two identical copies shall be drawn up.

(10.1.4) The Contractor shall be liable to remedy any failure within a reasonable time agreed in writing between the Parties. If the Contractor fails to remedy the failure within the agreed term, the Contractor shall provide to the Contracting authority a service equipment (equipment) which he is obliged to install and put into operation, of the same or a similar class, until the defect / damage is completely remedied, such as the warranty period of the Medical Equipment (equipment) being rectified is extended by the length of time that the repair has occurred.

V. GUARANTEE FOR ADVANCE PAYMENT.

Art. 11. Types of guarantees, size and

обикновена поща. Изпълнителят е длъжен да изпрати свои квалифицирани представители на място за констатиране и идентифициране на повредата в срок от 2 (два) дни, от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя. При визитата на сервизния екип на Изпълнителя се съставя констативен протокол за извършеното техническо обслужване, вида на повредата, работите и срокът необходими за отстраняването в два еднообразни екземпляра.

(10.1.4) Изпълнителят се задължава да отстрани настъпила повреда в подходящ срок, съгласуван писмено между Страните. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда в договорения срок, Изпълнителят осигурява на Възложителя обратна апаратура (оборудване), която се задължава да монтира и въведе в експлоатация, от същия или подобен клас до пълното отстраняване на дефекта/повредата, като гаранционният срок на Медицинската апаратура (оборудване), в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

V. ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ.

Член 11. Видове гаранции, размер и форма на гаранциите

(11.1) Изпълнителят предоставя гаранция за обезпечаване на авансовото плащане в размер до 35% (тридесет и пет процента) от цената на Договора по алинея (2.1) с ДДС или сумата от 31 433,62 лева (словом: тридесет и една хиляди четиристотин тридесет и три лева и шестдесет и две стотинки).

(11.2) Изпълнителят представя документ за гарантиране на авансовото плащане след сключването на договора.

(11.3) Изпълнителят избира формата на

form of guarantees

(11.1) The Contractor shall provide a guarantee to secure the advance payment of up to 35% (thirty five percent) of the price of the Contract under paragraph (2.1) with VAT or the amount of 31 433,62 BGN (in words: Thirty one thousand, four hundred and thirty three and sixty two).

(11.2) The Contractor shall provide a guarantee document for the advance payment after the conclusion of the Contract.

(11.3) The Contractor shall choose the form of the guarantee from one of the following: (i) a cash amount paid into the Contracting Authority's bank account; (ii) a bank guarantee; or (iii) insurance.

Art. 12. Requirements regarding the advance payment guarantee

(12.1) When the guarantee is presented in cash, it is deposited on the following bank account of the Contracting Authority: Bank: INTERNATIONAL ASSET BANK, BIC: IABGBGSF, IBAN: BG32IABG74913300772101.

All bank charges associated with the transfer of the amount are at the expense of the Contractor;

(12.2) When the Contractor submits a bank guarantee, the original is presented and it is unconditional, irrevocable and non-transferable, covering 100% (one hundred percent) of the value of the guarantee for securing the advance payment with a term of validity - the duration of the Agreement plus 30 (thirty) days.

(12.3) The parties agree, in the event of a bank guarantee, to make provision that, at first request, the bank is required to pay the guarantee amount regardless of any objections and protections arising in connection with the underlying obligations.

(12.4) All bank charges associated with servicing the warranty, including refunding, and extension are at the expense of the Contractor.

(12.5) **The insurance**, which provides for the advance payment by coverage of the Contractor's liability, is valid for the

гаранцията измежду една от следните: (i) парична сума внесена по банковата сметка на Възложителя; (ii) банкова гаранция; или (iii) застраховка.

Член 12. Изисквания по отношение на гаранцията за авансово плащане

(12.1) Когато гаранцията се представя във вид на **парична сума**, то тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя: Банка: ИНТЕРНЕТЪНЪЛ АСЕТ БАНК, BIC: IABGBGSF, IBAN: BG32IABG74913300772101.

Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя;

(12.2) Когато Изпълнителят представя **банкова гаранция** се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема, като покрива 100 % (*сто процента*) от стойността на гаранцията за обезпечаване на авансовото плащане със срок на валидност - срокът на действие на Договора, плюс 30 (тридесет) дни.

(12.3) Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения.

(12.4) Всички банкови разходи, свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, и удължаване са за сметка на Изпълнителя.

(12.5) **Застраховката**, която обезпечава авансовото плащане, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на Договора, плюс 30 (тридесет) дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при

duration of the Contract, plus 30 (thirty) days. The Contracting Authority should be designated as the third beneficiary of this insurance. The insurance should cover the liability of the Contractor in the event of non-payment of the advance payment and cannot be used as collateral for his liability under another contract. The costs of concluding the insurance contract and maintaining the validity of the insurance for the required period, as well as any payment of insurance indemnity in favor of the contracting authority, if justified, are at the expense of the Contractor.

Art.13 Withholding and release of the guarantee

(13.1) The Contracting Authority shall release the guarantee guaranteeing the advance payment within 3 (three) days after the drawdown or repayment of the advance, the advance shall be deemed to have been utilized after signing the documents under paragraph (3.4) of this Contract, without objection.

(13.2) The Contracting authority shall not owe interest on the amount of the Guarantee provided, regardless of the form in which it is provided.

(13.3) The Guarantee shall not be released by the Contracting Authority if a dispute has arisen between the Parties in the course of performance of the Contract and the matter has been referred to the Court of Justice. In resolving the dispute in favor of the Contracting Authority, it may proceed to the retention / recovery of the guarantee.

(13.4) The Contracting Authority has the right to withhold all or part of the guarantee guaranteeing the advance payment in the event of the Contractor incurring obligations to repay sums advanced. In these cases, the Contracting Authority has the right to withhold from the guarantee providing the advance payment - the amount of the advance payment, provided that the advance is not retained or returned to the Contractor.

(13.5) In the event of the Contracting

неусвояване или невръщане на авансовото плащане и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

Член 13. Задържане и освобождаване на гаранцията

(13.1) Възложителят освобождава гаранцията обезпечаваща авансовото плащане в срок до 3 (три) дни след усвояване или връщане на аванса, като авансът се счита за усвоен след подписване на документите по алинея (3.4), от настоящия Договор, без възражения.

(13.2) Възложителят не дължи лихви върху сумата по предоставената гаранция, независимо от формата, под която е предоставена.

(13.3) Гаранцията не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към задържане/усвояване на гаранцията.

(13.4) Възложителят има право да задържи изцяло или частично гаранцията обезпечаваща авансовото плащане, при възникване на задължения за Изпълнителя за връщане на авансово платени суми. В тези случаи, Възложителят има право да задържи от гаранцията обезпечаваща авансовото плащане – сумата в размер на авансовото плащане, при условие, че същото не е задържано или върнато на Изпълнителя.

(13.5) В случай на задържане от Възложителя на суми от гаранцията, Изпълнителят е длъжен в срок до 10 (десет) дни да допълни съответната гаранция до размера, уговорен в алинея (11.1), като

Authority retaining amounts of the guarantee, the Contractor shall, within 10 (ten) days, complete the relevant guarantee up to the amount stipulated in paragraph (11.1) by depositing the amount absorbed by the Contracting Authority into the account of the Contracting Authority, or establish a bank guarantee for an amount equal to the amount utilized or insure its liability up to the amount in paragraph (11.1).

VI. PENALTIES

Art. 14

(14.1) In the event of delay in performance of Contractor's obligations under the Contract in contravention of the terms of this Agreement, the Contractor shall pay to the Contracting Authority a penalty amounting to 0.1% of the amount under paragraph (2.1) excluding VAT for any overdue day; not more than 5%.

(14.2) In the event of the Contracting Authority's delay in fulfilling his obligations to pay under the Contract, the latter shall pay the Contractor the legal interest.

(14.3) If training is needed, if the Contractor fails to fulfill his obligations to train the Contracting Authority's staff, the Contractor shall owe a penalty of 5% (five percent) of the total price of the Contract under paragraph (2.1) excluding VAT.

(14.4) In the case of systematic (three or more times) non-performance of the warranty repairs within the warranty period, the Contractor owes to the Contracting Authority a penalty of 5% (five percent) of the price under paragraph (2.1) excluding VAT.

(14.5) In the event of total failure to perform the warranty repairs within the warranty period, the Contractor shall pay to the Contracting Authority a penalty of 5% (five percent) of the value of the Contract.

(14.6) The Contracting Authority may claim compensation for damages and forfeited benefits under the general procedure,

внесе усвоената от Възложителя сума по сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на усвоената или да застрахова отговорността си до размера в алинея (11.1).

VI. НЕУСТОЙКИ

Член 14.

(14.1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на Изпълнителя в нарушение на предвидените в този Договор срокове, същият заплаща на Възложителя неустойка в размер на 0,1% от сумата по алинея (2.1) без ДДС за всеки просрочен ден, но не повече от 5%.

(14.2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя законната лихва.

(14.3) При необходимост от обучение, при неизпълнение от страна на Изпълнителя на задълженията му за обучение на персонала на Възложителя, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 5 % (пет процента) от общата цена на Договора по алинея (2.1) без ДДС.

(14.4) При системно (три и повече пъти) неизпълнение на задълженията за гаранционни ремонти в срока на гаранцията, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 5% (пет процента) от цената по алинея (2.1.) без ДДС.

(14.5) При пълно неизпълнение на задълженията за гаранционни ремонти в срока по гаранцията, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 5 % (пет процента) от стойността на Договора.

(14.6) Възложителят може да претендира

regardless of the penalties imposed.

(14.7.) The debts shall be paid immediately, at the request of the Contracting Authority, to a bank account specified by it.

VI. SUBCONTRACTORS²

Art.15. General Terms and Conditions Applicable to Subcontractors

(15.1) In order to perform the activities under the Contract, the Contractor shall have the right to use only the subcontractors specified by it in the tender on the basis of which it was selected as Contractor.

(15.2) The percentage contribution of subcontractors to the price for performance of the Contract may not be different from that specified in the Contractor's tender.

(15.3) The Contractor may substitute the subcontractors for performance of the Contract as well as include new subcontractors in the cases provided for in the Public Procurement Act and under the conditions stipulated in the Public Procurement Act.

(15.4) Notwithstanding the use of subcontractors, the Contractor is responsible for the performance of this Agreement.

(15.5) The conclusion of a contract with a subcontractor not announced in the Contractor's tender and not included during the execution of the Contract in accordance with the procedure provided for in the PPA or the performance of the contract activities by a person who is not a subcontractor announced in the offer of The Contractor shall be deemed to be a breach of contract and shall be grounds for unilateral termination of the Contract by the Contracting Authority.

Art.16 Subcontracts

When concluding the Contracts with the subcontractors bidden in the Contractor's offer, the latter is required to create conditions and guarantees that:

² The requirements and conditions set forth in this section apply in cases where the Contractor has foreseen the use of subcontractors

обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки.

(14.7.) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по посочена от него банкова сметка.

VI. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ¹

Член 15. Общи условия приложими към Подизпълнителите

(15.1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(15.2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(15.3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

(15.4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор е на Изпълнителя.

(15.5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на договора от страна на Възложителя.

(i) The applicable clauses of the Contract are binding on subcontractors;

(ii) Subcontractor's actions will not directly or indirectly result in a failure to comply with the Agreement;

(iii) In the performance of its control functions under the Contract, the Contracting Authority will be able to carry out an inspection of the activities and documentation of the subcontractors without undue delay.

Art.17 Payments with subcontractors

(17.1) Where the part of the contract executed by a subcontractor can be transferred as a separate site to the Contractor or the Contracting Authority, the Contracting Authority pays a fee for that part directly to the subcontractor.

(17.2) The payments under Article (17.1) are made on the basis of a request made by the subcontractor to the Contracting Authority through the Contractor, who is obliged to provide it to the Contracting Authority within 15 days of its receipt.

(17.3) To the request under paragraph (17.2), the Contractor shall provide an opinion demonstrating whether or not payments are being contested as undue.

(17.4) The Contracting Authority shall be entitled to refuse payment under paragraph (17.2) when the claim for payment is disputed, until the cause of the refusal has been removed.

VII. CONDITIONS FOR TERMINATION AND DEPARTURE

Art.18.

(18.1) The present contract terminates in the following cases:

(i) By mutual consent of the Parties, expressed in writing;

(ii) Upon expiration of the agreed term;

(iii) When there have been significant

¹Изискванията и условията, предвидени в този раздел се прилагат в случаите, когато Изпълнителят е предвидил използването на подизпълнители

Член 16. Договори с подизпълнители

При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

- (i) Приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;
- (ii) Действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;
- (iii) При осъществяване на контролните си функции по договора Възложителят ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

Член 17. Разплащане с подизпълнители

(17.1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(17.2) Разплащанията по член (17.1) се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(17.3) Към искането по алинея (17.2) Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(17.4) Възложителят има право да откаже плащане по алинея (17.2), когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

VII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ И

changes in the financing of the contract - subject to the Contract, beyond the powers of the Contracting Authority which it was not or could not have foreseen or prevented - by written notice from the Contracting Authority, immediately after the occurrence of the circumstances ;

(iv) In the event of an innocent failure to perform an unforeseen or unavoidable extraordinary event occurring after the conclusion of the Contract ("Force Majeure") for a period longer than 60 days;

(18.2) The Contracting Authority may terminate the Contract without prior notice by notification addressed to the Contractor:

(i) when systematic (three or more times) non-performances by the Contractor of warranty repairs within the warranty period are caused; or

(ii) In the event of total failure to perform the Contractor's obligations to perform warranty repairs within the warranty period; or

(iii) In the event of a delay of more than 10 (ten) days or in case of a total failure to fulfill the Contractor's obligation to commission the Medical Equipment (equipment) and / or to train the Employer's personnel - if necessary; or

(iv) Uses a subcontractor without declaring this in the participation documents or uses a subcontractor other than the one indicated, except in cases where the substitution or subcontracting has been performed with the consent of the Contracting Authority and compliance with the PPL and this Treaty;

(18.3) The Contracting Authority shall terminate the Contract in the cases referred to in Article 118 (1) of the Public Procurement Act, without payment of compensation to the Contractor for damage suffered as a result of the termination of the

РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Член 18.

(18.1) Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

- (i) По взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
- (ii) С изтичане на уговорения срок;
- (iii) Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление от Възложителя, веднага след настъпване на обстоятелствата;
- (iv) При настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“) за срок по-дълъг от 60 дни;

(18.2) Възложителят може да прекрати Договора без предизвестие, с уведомление, изпратено до Изпълнителя:

- (i) При системно (три и повече пъти) неизпълнение на Изпълнителя на задълженията за гаранционни ремонти в срока на гаранцията; или
- (ii) При пълно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя за извършване на гаранционни ремонти в срока по гаранцията; или
- (iii) При забава продължила повече от 10 (десет) дни или при пълно неизпълнение на задължението на Изпълнителя за въвеждането в експлоатация на Медицинската

Contract, unless the termination is based on Article 118, paragraph 1, of the PPL.

(18.4) Termination shall take place after settlement of the financial relationship between the Parties for the performance of the Contractor's performance of the Contract by the Contractor and approved by the Contracting Authority.

(18.5) The Contracting Authority may terminate the Contract in the manner and under the conditions laid down in it or in the applicable law.

Art.19

This Agreement may be amended or supplemented by the Parties under the terms of Art. 116 of the Public Procurement Act.

VIII. FORCE MAJEURE

Art.20.

(20.1) Parties shall be relieved of liability for failure to perform their duties when the impossibility of enforcement is due to force majeure. Neither Party may invoke force majeure if it has been in a delay and has not informed the other Party of the emergence of force majeure.

(20.2) A party affected by force majeure shall undertake all reasonable efforts and measures to minimize the loss and damage suffered and to notify the other Party in writing immediately upon the occurrence of force majeure.

(20.3) As long as force majeure persists, the fulfillment of the obligation shall be suspended.

(20.4) A Party may not rely on force majeure, the negligence or willful act or omission of which has led to the failure to comply with the Contract.

IX.CONFIDENTIALITY

Art.21.

апаратура (оборудване), и/или за обучение на персонала на Възложителя – при необходимост от такива; или

- (iv) Използва подизпълнител, без да е декларирал това в документите за участие, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е посочен, освен в случаите, в които замяната, съответно включването на подизпълнител е извършено със съгласието на Възложителя и в съответствие със ЗОП и настоящия Договор;

(18.3) Възложителят прекратява Договора в случаите по чл.118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл.118, ал.1, т.1 от ЗОП.

(18.4) Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от Възложителя дейности по изпълнение на Договора.

(18.5) Възложителят може да развали Договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.

Член 19.

Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван от Страните при условията на чл. 116 от ЗОП.

VIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Член 20.

(20.1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от Страните не може да се

(21.1) The parties agree to treat as confidential the following information received in and on the occasion of the performance of the Contract: The information explicitly stated in a contractor's declaration and considered as such under the subject of the contract.

(21.2) No Party shall, without the prior written consent of the other Party, disclose in any manner whatsoever and in any form confidential information to anyone other than to its employees and / or consultants. The disclosure of confidential information to such employee / consultant is only to the extent necessary and only for the purposes of the performance of the Agreement and after having taken appropriate confidentiality obligations.

X. ADDITIONAL PROVISIONS

Art.22

For all issues not covered by this Agreement, current Bulgarian legislation is in force.

Art. 23.

(23.1) Authorized representatives of the Parties that may accept and make representations about the performance of this Agreement are:

FOR THE CONTRACTOR AUTHORITY:

Antoaneta Kaneva

Телефон: 00359884600175

Email: t.kaneva@zlatograd.bg

Stilyana Baireva

Телефон: 00359895533230

Email: stilvi@abv.bg

ABOUT THE CONTRACTOR:

Dimitrios Tsamis

Phone: +306974700930

Phone and FAX: +302231020000

Email: info@gnosis.gr

URL: www.gnosis.gr

(23.2) All communications and notices relating to the performance of this Agreement must contain the name and the

позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата Страна за възникването на непреодолима сила.

(20.2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

(20.3) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

(20.4) Не може да се позовава на непреодолима сила онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Член 21.

(21.1) Страните се съгласяват да третират като конфиденциална следната информация, получена при и по повод изпълнението на Договора: Информацията, посочена изрично в декларация на изпълнителя и считаща се за такава, съгласно предмета на поръчката.

(21.2) Някоя Страна няма право без предварителното писмено съгласие на другата да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма конфиденциална информация, на когото и да е, освен пред своите служители и/или консултанти. Разкриването на конфиденциална информация пред такъв служител/консултант се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на Договора и след поемане на съответните задължения за конфиденциалност.

X. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 22.

number of the Contract and must be in write form.

(23.3) The Parties undertake to inform each other of any change in their legal status, addresses of management, telephones and the persons who represent them.

(23.4) Official correspondence between the Parties shall be exchanged on the addresses of management referred to in this Contract, unless the Parties are informed in writing of their other addresses. In the event of unauthorized or untimely notification of change of address, the correspondence sent to the addresses referred to in Article 23 shall be deemed validly sent and received by the other Party.

(23.5) All messages and notifications are mailed by registered mail or courier. Written notifications between the Parties to this Agreement are deemed validly sent by fax with an automatically generated message of receipt by the addressee or e-mail of the parties signed with an electronic signature.

Art.24

The Contractor shall not transfer its rights or obligations under this Agreement to third parties except in the cases provided for in the PPL.

Art. 25

(25.1) All disputes arising out of or in connection with this Agreement will be settled first of all through out-of-court proceedings through negotiations between the two Parties, in which case any Party may forward to the other at the indicated addresses for correspondence below call for negotiations with date, time and place for negotiation.

(25.2) In the event of failure to reach an agreement under the preceding paragraph,

За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилага действащото българско законодателство.

Член 23.

(23.1) Упълномощени представители на Страните, които могат да приемат и правят изявления по изпълнението на настоящия Договор са:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Антоанета Кънева

Телефон: 00359884600175

Email: t.kaneva@zlatograd.bg

Стиляна Байрева

Телефон: 00359895533230

Email: stilvi@abv.bg

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Dimitrios Tsamis

Телефон: +306974700930

Телефон и Факс: +302231020000

Email: info@gnosis.gr

Url: www.gnosis.gr

(23.2) Всички съобщения и уведомления, свързани с изпълнението на този Договор, следва да съдържат наименованието и номера на Договора, да бъдат в писмена форма за действителност.

(23.3) Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните и лицата, които ги представляват.

(23.4) Официална кореспонденция между Страните се разменя на посочените в настоящия Договор адреси на управление, освен ако Страните не се информират писмено за други свои адреси. При неуведомяване или несвоевременно уведомяване за промяна на адрес, кореспонденцията изпратена на адресите по член 23 се считат за валидно изпратени и получени от другата Страна.

any disputes arising out of or in connection with this Agreement, including disputes concerning its interpretation, invalidity, non-performance or termination, shall be referred for consideration and resolution by the competent court of the Republic of Bulgaria by the order of the Civil Procedure Code.

Art.26

The ineffectiveness of any of the terms of the Contract or of any additional terms does not change any other clause or the Contract as a whole.

Art.27

An integral part of this Agreement are the following:

Appendix 1 - Technical Specification of the Contracting Authority;

Appendix 2 - Technical Proposal of the Contractor;

Appendix 3 - Contractor's bid;

Appendix 4 - Report of the negotiations.

This contract has been signed in 4 identical copies - 3 (three) for the Contracting Authority and 1 (one) for the Contractor.

CONTRACTING AUTHORITY:

MIROSLAV YANCHEV

Mayor of Zlatograd municipality

SILVIYA SHTARBOVA

Head accountant

ASEN CHERESHAROV

Lawyer, PP,DPO

CONTRACTOR:

DIMITRIOS TSAMIS

Подписите са
запазени на
осн. чл. 59 от
ЗЗД

Κ. ΜΑΝΤΕΣ
ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ & ΔΙΕΣΑΓΩΓΗΣ ΠΡΟΧΕΙΡΙΣΜΟΥ
ΑΝΑΠΤΥΞΗ & ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ
ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΥ & ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΥ ΔΑΜΙΑ 22-10-2000
ΑΦΜ 082786079
ΔΟΥ ΛΑΜΙΑΣ

(23.5) Всички съобщения и уведомления се изпращат по пощата с препоръчана пратка или по куриер. Писмените уведомления между Страните по настоящия Договор се считат за валидно изпратени по факс с автоматично генерирано съобщение за получаване от адресата или по електронната поща на страните, подписани с електронен подпис.

Член 24.

Изпълнителят няма право да прехвърля своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица, освен в случаите предвидени в ЗОП.

Член 25.

(25.1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за преговори.

(25.2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат отнасяни за разглеждане и решаване от компетентния съд на Република България по реда на ГПК.

Член 26.

Нищожността на някоя от клаузите по Договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Член 27

Неразделна част от настоящия Договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация на Възложителя;
Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя;
Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя;
Приложение №4 – Доклад от проведените преговори.

Настоящият Договор се подписа в 4 еднообразни екземпляра – 3 (три) за Възложителя и 1 (един) за Изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

МИРОСЛАВ ЯНЧЕВ

Кмет на Община Златоград

СИЛВИЯ ЩЪРБОВА

Главен счетоводител

АСЕН ЧЕРЕШАРОВ

Юрисконсулт, ПИ и ЛЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

DIMITRIOS TSAMIK

Подписите са
заключени на
стр. 21. 59 от 3310

Ε. Ε. ΜΑΝΤΕΣ - Δ. ΤΣΑΜΙΚ
ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Η/Υ & ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
ΔΙΑΓΝΩΣΗ & ΔΙΕΚΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΡΓΑΤΕΙΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ
ΔΙΑΤΥΧΗΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΠΑΡΟΧΗ ΜΑΘΗΤΕΣ - ΠΑΝΙΤΣΙΩΤΗ - ΤΗΛ 35100 - ΤΗΛ 22111 20000
ΑΦΜ 082765679 ΔΟΥ ΛΑΜΙΑΣ

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

„Доставка, чрез покупка, на мамограф и друго медицинско оборудване, за целите на проект „e-Social Health Care”, с акроним „e-SOHECA”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, съгласно Договор за субсидия № B2.9a.04/24.10.2017 и Партньорско споразумение от 24.10.2017 г.”, по Обособена позиция № 2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина”, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SOHECA.

За нуждите на проекта ще бъде осигурено медицинско оборудване, което ще бъде разпределено, както следва: за граждани на Община Златоград (40 бр.), за центрове за превантивна медицина (3 бр.) и за медицински персонал (4 бр.), включва също глюкомери и професионални теглови скали. Оборудването ще допринесе за гладкото функциониране на системата (телемедицина), която ще бъде развита в рамките на проект e-SOHECA. В рамките на поръчката ще бъде възложена доставка, чрез закупуване, на следното медицинско оборудване:

- Професионална теглова скала - 3 бр.;
- Медицинско оборудване, измерващо множество параметри, включително: кръвно налягане, пулс, регулярност на пулса, температура, скорост на дишане SpO_2 , 1-клетъчна ЕКГ. Оборудването ще бъде преносимо, леко, с екран и СЕ одобрено – 47 броя;
- Глюкомери – 7 бр.

Техническите спецификации/параметри на медицинското оборудване:

Медицинско оборудване, измерващо множество параметри, включително: кръвно налягане, пулс, регулярност на пулса, температура, скорост на дишане SpO_2 , 1-клетъчна ЕКГ. Оборудването ще бъде преносимо, леко, с екран и СЕ (производителят декларира, че продуктът му отговаря на изискванията и са изпълнени процедурите за оценка на съответствието, описани в съответната директива) одобрено – 47 броя.

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	Референция/доказателствени документи
Основни характеристики				
1	Количество/ бройки	47		
2	Модел (Да се споменава)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
3	Способност за преносимост (само за	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	Референция/доказателствени документи
	батерии)			
4	ЛСД дисплей	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
5	СЕ одобрени и маркирани (производителят декларира, че продуктът му отговаря на изискванията и са изпълнени процедурите за оценка на съответствието, описани в съответната директива)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
Функционалности				
6	Кабелна и безжична поддръжка	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
7	Записване на електрокардиографски събития (1 водеща ЕКГ)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
7.1	Работа с импулсен оксиметър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
7.2	Функция за измерване на кръвното налягане	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
7.3	Общо време за запис	≥20 сек		
7.4	Функция за измерване на температурата	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
7.5	Функция за измерване на сърдечната честота	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
Възможности				
8	Поддръжка на резултати от изображения и ЕКГ вълни на екрана на	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	Референция/доказателствени документи
	устройството			
9	Могат да се стартират измервания с едно докосване	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
10	Звукови и визуални маркери за маркиране/отбелязване на операциите	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
11	Възможност за автоматично съхраняване и изпращане на данни	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
12	Възможност за записване на резултати/събития	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
13	Възможност за писане, съхраняване и изпращане на данни	поне 2m		
14	Възможност за безжично предаване на данни	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
15	Работа с батерия	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
16	Двупосочна безжична комуникация	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
17	Възможност за взаимодействие с устройства с iOS / Android и / или компютър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
документация				
18	Ръководства за потребителя	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
19	Осигурен API (приложно-програмен	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	Референция/доказателствени документи
	интерфейс) за взаимодействие с e-SONECA			

Глюкомер – 7 бр.

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
Основни характеристики				
1	Количество / бройки	7		
2	Модел (Да се споменава)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
3	Способност за преносимост (само за батерии)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
4	ЛСД дисплей	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
5	СЕ (производителят декларира, че продуктът му отговаря на изискванията и са изпълнени процедурите за оценка на съответствието, описани в съответната директива) одобрени и маркирани	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
Функционалности				
7	Измерване нивото на кръвната захар	поне 1.1-33.3mmol/L (20-600mg/dL)		
8	Индикатор за единица за измерване	Mg/dL ή mmol/L		
Възможности				
9	Могат да се стартират измервания с едно докосване	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
10	Звукови и визуални маркери	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
11	Възможност за писане, съхранение и изпращане на данни по едно и също време	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
12	Двупосочна безжична комуникация	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
13	Запазване на измерванията	поне 200 показателя с дата		
14	Възможност за взаимодействие с устройства с iOS / Android и / или компютър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
документация				
15	Ръководства за потребителя	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
16	Осигурен API за взаимодействие с e-SONECA	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		

4.3.3 Професионална тегловна скала/везна – 3 бр.

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
Основни характеристики				
1	Количество/ бройки	3		
2	Модел (Да се споменава)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
3	Способност за преносимост (само за батерии)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
4	ЛСД дисплей	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
5	СЕ одобрени и маркирани	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
Функционалности				
8	Измерване на теглото на пациента	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
9	Обхват на измерванията	Не по-малко от 150кг		
10	Измервателна скала - резолюция	≤150гр		

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
Възможности				
11	Измерване, съхраняване и изпращане на данни	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
12	Способност за съхранение на измерванията	Поне последните 10 измервания		
13	Звукови и визуални маркери	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
14	Безжично предаване на данни (на открито)	$\geq 2,5\text{m}$		
15	Индикатор за ниска батерия	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
16	Двупосочна безжична комуникация	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
17	Възможност за взаимодействие с устройства с iOS / Android и / или компютър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
документация				
18	Ръководства за потребителя	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		
19	Осигурен API за взаимодействие с e-SONECA	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО		

**„ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С
ТЕХНИЧЕСКИТЕ СПЕЦИФИКАЦИИ И ИЗИСКВАНИЯТА НА
ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ“**

ДО: Община Златоград, гр. Златоград, ул. Стефан Стамболов №1

ОТ: KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers, представлявано от Dimitrios Tsamis в качеството на **управител - законен представител** с ЕИК VAT: 082785679, Tax LAMIAS, със седалище и адрес на управление Paramavrou and Giannitsioti, PC 35 133, Lamia, електронна поща info@gnosis.gr

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА
С ПРЕДМЕТ**

„Доставка, чрез покупка, на мамограф и друго медицинско оборудване, за целите на проект „e-Social Health Care”, с акроним „e-SONECA”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, съгласно Договор за субсидия № B2.9a.04/24.10.2017 и Партньорско споразумение от 24.10.2017 г. ”, по Обособена позиция № 2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина”, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SONECA”

УВАЖАЕМИ ГОСП ОЖИ И ГОСПОДА,

Запознахме се с указанията за участие и изпълнението на горепосочената обществена поръчка, с изискванията за изготвяне и представяне на офертата и заявяваме, че ги приемаме. С настоящето правим следните обвързващи предложения за изпълнение на поръчка с предмет „Доставка, чрез покупка, на мамограф и друго медицинско оборудване, за целите на проект „e-Social Health Care”, с акроним „e-SONECA”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, съгласно Договор за субсидия № B2.9a.04/24.10.2017 и Партньорско споразумение от 24.10.2017 г. ”, по Обособена позиция №2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина”, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SONECA”:

Предлагаме да изпълним предмета на обществената поръчка по посочената обособена позиция, съгласно изискванията на Възложителя при следните условия:

- Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с описаното предложение.

- Декларираме, че офертираното медицинско оборудване удовлетворява изискуемите базисни параметри и технически характеристики, заложиени в Техническата спецификация.

- Декларираме, че медицинското оборудване, ще отговаря на Закона за медицинските изделия.

- Декларираме, че медицинското оборудване ще бъде фабрично ново, ще е без дефекти, както и няма да е ползвано за демонстрационни цели, не е рециклирано и не е демо оборудване.

- Декларираме, че при доставката на медицинското оборудване, то ще бъде придружено със следното:

- гаранционна и/или сервизна книжка и/или паспорти или други документи от производителите, съдържащи технически данни и характеристики на медицинското оборудване;

- с инструкция за експлоатация на български език, както и друга документация за правилна експлоатация;

- ръководство за употреба и/или инструкция за експлоатация на български език, както и друга документация съдържаща ясни инструкции и подробно описание на съответните протоколи и функции на всички приложения;

- Декларация за съответствие на медицинското оборудване по чл. 14, ал. 2 от ЗМИ, съставена от производителя или неговия упълномощен представител;

- Общият гаранционен срок за всички изделия, включени в рамките на обособената позиция е 24 месеца.

Неразделна част от това предложение за изпълнение на поръчката са:

- Техническо предложение за съответствие с техническите изисквания за изпълнение на обособена позиция №2;

- Каталог на производителя, включващ и снимков материал на предлаганите изделия;

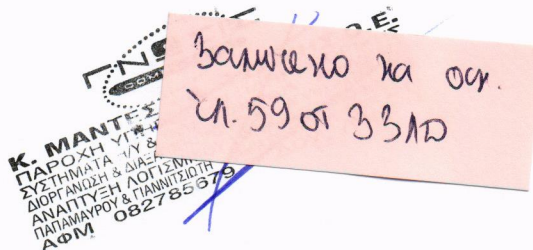
- Декларация, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, когато е приложимо.

[25.06.2019г.]

ПОДПИС

ПЕЧАТ

[Dimitrios Tsamis]



**Техническо предложение за съответствие с техническите изисквания
за изпълнение на поръчката по обособена позиция №2**

от: KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers
(наименование на участника)

Техническите спецификации/параметри на медицинското оборудване:

1. Медицинско оборудване, измерващо множество параметри, включително: кръвно налягане, пулс, регулярност на пулса, температура, скорост на дишане SPO₂, 1-клетъчна ЕКГ. Оборудването ще бъде преносимо, леко, с екран и CE одобрено – 47 броя.

Модел и производител на предлаганото оборудване – VIATOM CHECKME

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	Референция/доказателствени документи
Основни характеристики				
1	Количество/ бройки	47	Да / Yes, 47 items	Appendix I, para I.1
2	Модел (Да се споменава)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes, Viatom Checkme	Appendix II, Leaflet 1, pp.1
3	Способност за преносимост (само за батерии)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.1
4	ЛСД дисплей	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.1
5	СЕ одобрени и маркирани (производителят декларира, че продуктът му отговаря на изискванията и са изпълнени процедурите за оценка на съответствието, описани в съответната директива)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.4
Функционалности				
6	Кабелна и безжична поддръжка	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.2
7	Записване на електрокардиографски събития (1 водеща ЕКГ)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.2
7.1	Работа с импулсен оксиметър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.1
7.2	Функция за измерване на кръвното налягане	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.1

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	Референция/доказателствени документи
7.3	Общо време за запис	≥20 сек	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.2
7.4	Функция за измерване на температурата	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.3
7.5	Функция за измерване на сърдечната честота	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.3
Възможности				
8	Поддръжка на резултати от изображения и ЕКГ вълни на екрана на устройството	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.3
9	Могат да се стартират измервания с едно докосване	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.3
10	Звукови и визуални маркери за маркиране/отбелязване на операциите	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.2
11	Възможност за автоматично съхраняване и изпращане на данни	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.2,3
12	Възможност за записване на резултати/събития	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.3
13	Възможност за писане, съхраняване и изпращане на данни	поне 2m	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.2,3
14	Възможност за безжично предаване на данни	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.3
15	Работа с батерия	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.1
16	Двупосочна безжична комуникация	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes, via Bluetooth using a PC/ Laptop or smartphone	Appendix II Leaflet 1, pp.1,2,3
17	Възможност за взаимодействие с устройства с iOS / Android и / или компютър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 1, pp.1,2,3
документация				
18	Ръководства за	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix I, para I.1

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	Референция/доказателствени документи
	потребителя			
19	Осигурен API (приложно-програмен интерфейс) за взаимодействие с e-SONECA	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix I, para I.1

2. Глюкомер – 7 бр.

Модел и производител на предлаганото оборудване – iHealth Gluco BG5

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
Основни характеристики				
1	Количество / бройки	7	Да /Yes, 7 items to be provided	Appendix I, para I.2
2	Модел (Да се споменава)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	iHealth Gluco BG5	Appendix II Leaflet 2, pp.1
3	Способност за преносимост (само за батерии)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
4	ЛСД дисплей	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
5	СЕ (производителят декларира, че продуктът му отговаря на изискванията и са изпълнени процедурите за оценка на съответствието, описани в съответната директива) одобрени и маркирани	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
Функционалности				
7	Измерване нивото на кръвната захар	поне 1.1-33.3mmol/L (20-600mg/dL)	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
8	Индикатор за единица за измерване	Mg/dL ή mmol/L	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
Възможности				
9	Могат да се стартират измервания с едно докосване	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
10	Звукови и визуални маркери	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
11	Възможност за писане, съхранение и изпращане на данни по едно и също време	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
12	Двупосочна безжична комуникация	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes via Bluetooth 3.0	Appendix II Leaflet 2, pp.1

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
13	Запазване на измерванията	поне 200 показателя с дата	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
14	Възможност за взаимодействие с устройства с iOS / Android и / или компютър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II Leaflet 2, pp.1
документация				
15	Ръководства за потребителя	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix I, para I.2
16	Осигурен API за взаимодействие с e-SONECA	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix I, para I.2

3. Професионална тегловна скала/везна – 3 бр.

Модел и производител на предлаганото оборудване - iHealth Smart Scale HS2

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
Основни характеристики				
1	Количество/ бройки	3	Да /Yes, 3 items	Appendix I, para I.3
2	Модел (Да се споменава)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes, iHealth Smart Scale HS2	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
3	Способност за преносимост (само за батерии)	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
4	ЛСД дисплей	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
5	СЕ одобрени и маркирани	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
Функционалности				
8	Измерване на теглото на пациента	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
9	Обхват на измерванията	Не по-малко от 150кг	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
10	Измервателна скала - резолюция	≤150гр	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
Възможности				
11	Измерване, съхраняване и изпращане на данни	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
12	Способност за съхранение на измерванията	Поне последните 10 измервания	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
13	Звукови и визуални маркери	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
14	Безжично предаване на данни (на открито)	≥2,5m	Да /Yes, ≥20 meters based on Bluetooth 4.0 specs	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
15	Индикатор за ниска батерия	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II,

СПЕЦИФИКАЦИЯ		ИЗИСКВАНЕ	ОТГОВОР	референция
				Leaflet 3, pp.1
16	Двупосочна безжична комуникация	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
17	Възможност за взаимодействие с устройства с iOS / Android и / или компютър	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix II, Leaflet 3, pp.1
документация				
18	Ръководства за потребителя	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix I, para I.3
19	Осигурен API за взаимодействие с e-SOHESA	ЗАДЪЛЖИТЕЛНО	Да /Yes	Appendix I, para I.3

- Декларираме, че срокът за извършване на доставка, монтаж и пускане в експлоатация на медицинското оборудване за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал, по обособена позиция №2, ще бъде 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на регистриране на договора в деловодната система на Община Златоград.

[25.06.2019г.]

**ПОДПИС
ПЕЧАТ**

[Dimitrios Tsamis]

Κ. ΜΑΝΤΙ
ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ & ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ
ΔΙΑΓΝΩΣΗ & ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΠΑΠΑΜΑΥΡΟΥ & ΓΑΡΑΝΤΙΑ
ΑΦΜ 0821

Вашето на
осн. 81.59 от 3310

„ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ”

ДО: Община Златоград, гр. Златоград, ул. Стефан Стамболов №1

ОТ: KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers, представлявано от Dimitrios Tsamis в качеството на **управител - законен представител** с ЕИК VAT: 082785679, Tax LAMIAS, със седалище и адрес на управление Paramavrou and Giannitsioti, PC 35 133, Lamia, електронна поща info@gnosis.gr

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка с предмет

„Доставка, чрез покупка, на мамограф и друго медицинско оборудване, за целите на проект „e-Social Health Care”, с акроним „e-SONECA”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, съгласно Договор за субсидия № B2.9a.04/24.10.2017 и Партньорско споразумение от 24.10.2017 г. ”, по Обособена позиция №2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина”, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SONECA”

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето ценово предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет „Доставка, чрез покупка, на мамограф и друго медицинско оборудване, за целите на проект „e-Social Health Care”, с акроним „e-SONECA”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, съгласно Договор за субсидия № B2.9a.04/24.10.2017 и Партньорско споразумение от 24.10.2017 г.”, по обособена позиция №2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина”, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SONECA.

Предлагаме да изпълним тази обществена поръчка, по обособена позиция №2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина”, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SONECA, съобразно условията на документацията по процедурата, за обща цена в размер на **74 841,95 лева** (седемдесет и четири хиляди осемстотин четиридесет и един лев и деветдесет и пет стотинки) без ДДС, съответно **89 810,34 лева** /осемдесет и девет хиляди осемстотин и десет лева и тридесет и четири стотинки / лв. с ДДС.

Така предложената цена включва всички разходи, за изпълнение на предмета на обществената поръчка по обособената позиция.

Посочената цена **не подлежи на промяна** през целия срок на действие на договора за изпълнение на поръчката.

Предложената цена е определена при пълно съответствие с условията от поканата и указанията за участие по процедурата.

Задължаваме се, ако нашата оферта бъде приета, да изпълним и предадем медицинското оборудване, съгласно сроковете и условията, залегнали в договора.

Неразделна част към настоящото ценово предложение е Приложение към ценовото предложение.

[25.06.2019г.]

**ПОДПИС
ПЕЧАТ**

[Dimitrios Tsamis]

Замечено на
08.01.59 от
2310

Κ. ΜΑ
ΠΑΡΟΧΗ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΥ
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ & ΔΙΑΣΦΑ
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ
ΑΝΑΠΤΥΞΗ & ΠΑΡΑΓΩΓΗ
ΠΑΠΑΜΑΥΡΟΥ & ΠΑΝΗΤΕΙΩΤΗ
ΑΦΜ 082785379

Приложение към ценовото предложение

от: KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers
(наименование на участника)

№	Наименование	Количество	Ед. цена	Стойност
1.	Медицинско оборудване, измерващо множество параметри, включително: кръвно налягане, пулс, регулярност на пулса, температура, скорост на дишане SPO ₂ , 1-клетъчна ЕКГ	47 бр.	1.466,87	68.942,89
2.	Глюкомер	7 бр.	619,33	4.335,31
3.	Професионална тегловна скала/везна	3 бр.	521,25	1.563,75
Общо				74. 841,95
ДДС 20%				14. 968,39
Всичко				89. 810,34

[25.06.2019г.]

ПОДПИС
ПЕЧАТ

[Dimitrios Tsamis]

3011100010
001.11.59013310

GNOSIS COMPUTERS

Κ. ΜΑΝΤΕΣ - Δ. ΤΣΑΜΗΣ Ο.Ε.
ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Η/Υ & ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ & ΔΙΑΔΑΓΩΓΗ ΠΡΟΓΡ/ΤΩΝ ΕΠΑΓ/ΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΨΗΛΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΠΑΠΑΜΑΥΡΟΥ & ΠΑΝΝΙΤΣΙΩΤΗ - ΛΑΜΙΑ 35100 ΤΗΛ. 22310 20000
ΑΦΜ 082785679 ΔΟΥ ΛΑΜΙΑΣ

ДОКЛАД
по чл. 67, ал. 6 във връзка с чл. 60, ал. 1 от ППЗОП

От дейността на комисия, назначена със Заповед №236 от 26.06.2019г. на кмета на Община Златоград, за провеждане на преговори с поканения участник KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers, представлявано от Dimakareas Emmanouil в качеството си на упълномощен представител на дружеството, в процедура за възлагане на обществена поръчка чрез пряко договаряне по смисъла на чл. 18, ал. 1, т. 13 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) с предмет „Доставка, чрез покупка, на мамограф и друго медицинско оборудване, за целите на проект „e-Social Health Care”, с акроним „e-SOHECA”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция-България 2014-2020, съгласно Договор за субсидия № B2.9a.04/24.10.2017 и Партньорско споразумение от 24.10.2017 г. ”, по Обособена позиция № 2: Доставка, чрез покупка, на медицинско оборудване, за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал. Оборудването е част от системата, т.нар. „телемедицина”, която ще бъде развита в рамките на проект на Община Златоград, с акроним e-SOHECA», открита с Решение №221/12.06.2019г. на кмета на Община Златоград (За кмет: Зам.-кмет Елмира Угорлиева-Пехливанова, Заповед за заместване №196/29.05.2019г.).

Днес 26.06.2019г., 11:00 часа, в заседателна зала, находяща се на втория етаж на административната сграда на Община Златоград, на адрес: гр. Златоград, ул. "Стефан Стамболов" №1, комисия назначена със Заповед №236 от 26.06.2019г. на кмета на Община Златоград, проведе преговори с поканения участник, съгласно изискванията, посочени в поканата за участие в цитираната по-горе процедура.

Комисията за провеждане на процедурата заседава в състав:

Председател: Елмира Угорлиева-Пехливанова – Зам.-кмет

Членове: 1. инж. Цветелина Бодурова - Гл. експерт Обществени поръчки

2. Антоанета Кънева – Гл. експерт ИР и П

Назначената от възложителя комисия започна своята работа след като председателят на комисията получи от деловодството представената оферта за участие в процедурата, за което се подписа предавателно-приемателен протокол по чл. 48, ал. 6 от ППЗОП.

Комисията установи, че до крайния срок за получаване на оферти (17:30 часа на 25.06.2019г.) е постъпила една оферта, представена съгласно изискванията на възложителя, от поканения участник KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers, с вх. № 53-00-642/25.06.2019г., 15:30 часа.

След запознаване със съдържанието на регистъра с постъпилите оферти, присъстващите членове на комисията подписаха декларации по чл. 103, ал.2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП).

Поканеният участник KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers, по време на договарянето бе представляван от Dimakareas Emmanouil в качеството си на упълномощен представител на дружеството.

Разпоредбата на чл. 67, ал. 1 от ППЗОП е неприложима, поради изпратена покана само към един участник.

Комисията разгледа подадената от участника оферта, и установи, че същата отговаря на предварително обявените условия и изисквания, посочени в Поканата за участие и приложенията към нея и съдържа всички изискуеми документи.

Комисията пристъпи към преговори с поканения участник, в резултат на което бяха постигнати следните договорености:

I. Относно условия по изпълнение на поръчката:

Окончателна оферта за общ гаранционен срок за всички изделия, включени в рамките на обособената позиция	Окончателна оферта за срок за извършване на доставка, монтаж и пускане в експлоатация на медицинското оборудване за ползване от граждани на Община Златоград, медицински центрове и медицински персонал, по обособена позиция №2
---	--

24 месеца	30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на регистриране на договора в деловодната система на Община Златоград.
-----------	--

II. Относно ценовото предложение

Краен резултат:

- обща цена в размер на 74 841,95 /седемдесет и четири хиляди осемстотин четиридесет и един лева и деветдесет и пет стотинки/ лв. без ДДС, съответно 89 810,34 /осемдесет и девет хиляди осемстотин и десет лева и тридесет и четири стотинки - словом/ лв. с ДДС.

Комисията констатира, че разпоредбата на чл. 72 от ЗОП е неприложима, поради разглеждането само на едно ценово предложение от един участник, постигнато в резултат на преговорите.

С оглед изложеното и по критерия за възлагане на настоящата поръчка – „най-ниска цена“, комисията класира участника KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers на първо място.

Комисията предлага на възложителя да сключи договор за изпълнение предмета на обществената поръчка по обособена позиция №2 с класирания на първо място участник - KON.MANTES – DIM.TSAMIS GR с отличително име GNOSIS Computers.

След извършване на гореописаните действия, комисията приключи своята работа.

Прилагаме към настоящия доклад 1 бр. протокол от 26.06.2019г. от проведените преговори с участника в процедурата.

Настоящият доклад е изготвен на 26.06.2019г. след провеждане на договарянето в един екземпляр подписан от всички членове на комисията, както следва:

Председател:

Елмира Угорлиева-Пехливанова

Членове:

инж. Цветелина Бодурова

Антоанета Кънева

.....
.....
.....
.....
.....

Модератор е назначен
на осм. вл. 59 от 33110

Този доклад се предаде на Възложителя, ведно с цялата документация и всички документи, изготвени в хода на работата на комисията на 26.06.2019 год. за преценка за утвърждаването му или връщането му на комисията с писмени указания

МИРОСЛАВ ЯНЧЕВ

Кмет на Община Златоград

Заризиено на
осм. вл. 59 от 33110

Утвърждавам гореупоменатият и представен доклад, ведно с приложенията към него, на 24.06.2019г., с което приемам работата на комисията.

МИРОСЛАВ ЯНЧЕВ

Кмет на Община Златоград

Заризиено на
осм. вл. 59 от 33110